

### Sicherheitshinweise

- Wählen Sie den Einbaort sorgfältig so aus, dass das Gerät beim Fahren nicht hinderlich ist.
- Bauen Sie das Gerät so ein, dass es keinen hohen Temperaturen (keinem direkten Sonnenlicht, keiner Warmluft von der Heizung), keinem Staub, keinem Schmutz und keinen starken Vibrationen ausgesetzt ist.
- Für eine sichere Befestigung verwenden Sie stets die mitgelieferten Montageteile.

**Hinweis zum Montagewinkel**  
Das Gerät sollte in einem Winkel von weniger als 45° montiert werden.

### Abnehmen der Schutzumrandung und der Halterung

Nehmen Sie vor dem Installieren des Geräts die Schutzumrandung ① und die Halterung ② vom Gerät ab.

- 1 Abnehmen Sie die Schutzumrandung ①.**
  - Setzen Sie beide Löseschlüssel ③ an der Schutzumrandung ① an.
  - Ziehen Sie die Schutzumrandung ① mithilfe der Löseschlüssel ③ heraus.
- 2 Entfernen Sie die Halterung ②.**
  - Führen Sie beide Löseschlüssel ③ zwischen dem Gerät und der Halterung ② ein, bis sie mit einem Klicken einrasten.
  - Ziehen Sie die Halterung ② nach unten und das Gerät nach oben, um die beiden zu trennen.

### Montagebeispiel

**Installation im Armaturenbrett**  
**Hinweise**  
• Falls erforderlich, biegen Sie diese Klammern für einen sicheren Halt nach außen (1-2).  
• Achten Sie darauf, die 4 Verriegelungen an der Schutzumrandung ① korrekt in die Aussparungen am Gerät einzusetzen (1-3).

### Abnehmen und Anbringen der Frontplatte

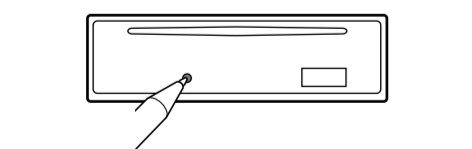
Nehmen Sie die Frontplatte vor dem Einbau des Geräts ab.

- 5-A Abnehmen**  
Schalten Sie das Gerät vor dem Abnehmen der Frontplatte mit **ON** aus. Drücken Sie **A** und ziehen Sie sie auf sich zu heraus.

- 5-B Anbringen**  
Setzen Sie Teil **A** der Frontplatte wie in der Abbildung dargestellt an Teil **B** des Geräts an und drücken Sie die linke Seite der Frontplatte an, bis sie mit einem Klicken einrastet.

### Taste RESET

Wenn Sie das Gerät eingebaut und alle Anschlüsse vorgenommen haben, müssen Sie die Frontplatte abnehmen und mit einem Kugelschreiber oder einem anderen spitzen Gegenstand die Taste RESET drücken.



### Precautions

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperature, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.

**Mounting angle adjustment**  
Adjust the mounting angle to less than 45°.

### Removing the protection collar and the bracket

Before installing the unit, remove the protection collar ① and the bracket ② from the unit.

- 1 Remove the protection collar ①.**
  - Engage the release keys ③ together with the protection collar ①.
  - Pull out the release keys ③ to remove the protection collar ①.
- 2 Remove the bracket ②.**
  - Insert both release keys ③ together between the unit and the bracket ② until they click.
  - Pull down the bracket ②, then pull up the unit to separate.

### Mounting example

**Installation in the dashboard**  
**Notes**  
• Bend these claws outward for a tight fit, if necessary (1-2).  
• Make sure that the 4 catches on the protection collar ① are properly engaged in the slots of the unit (1-3).

### How to detach and attach the front panel

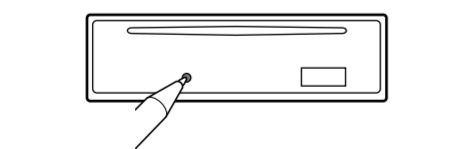
Before installing the unit, detach the front panel.

- 5-A To detach**  
Before detaching the front panel, press **ON** to turn off the unit. Press **A**, and pull it off towards you.

- 5-B To attach**  
Engage part **A** of the front panel with part **B** of the unit, as illustrated, and push the left side into position until it clicks.

### RESET button

When the installation and connections are completed, be sure to press the RESET button with a ballpoint pen, etc., after detaching the front panel.



### Précautions

- Choisir soigneusement l'emplacement de l'installation afin que l'appareil ne gêne pas la conduite normale du véhicule.
- Éviter d'installer l'appareil dans un endroit exposé à la poussière, de la saleté, des vibrations violentes ou à des températures élevées, comme en plein soleil ou à proximité d'un conduit de chauffage.
- Pour garantir un montage sûr, n'utiliser que le matériel fourni.

**Réglage de l'angle de montage**  
Ajuster l'inclinaison à un angle inférieur à 45°.

### Retrait du tour de protection et du support

Avant d'installer l'appareil, retirez le tour de protection ① et le support ② de l'appareil.

- 1 Enclenchez le tour de protection ①.**
  - Enclenchez les clés de déblocage ③.
  - Tirez sur la clé de déblocage ③ pour retirer le tour de protection ①.
- 2 Retirez le support ②.**
  - Insérez les deux clés de déblocage ③ simultanément entre l'appareil et le support ② jusqu'au dé clic indiquant qu'elles sont en place.
  - Tirez le support ② vers le bas, puis tirez l'appareil vers le haut pour les séparer.

### Exemple de montage

**Installation dans le tableau de bord**  
**Remarques**  
• Pliez ces griffes pour assurer une prise correcte si nécessaire (1-2).  
• Assurez-vous que les 4 loquets du tour de protection ① sont correctement insérés dans les fentes de l'appareil (1-3).

### Retrait et fixation de la façade

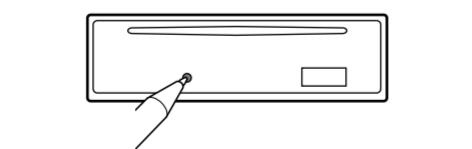
Avant d'installer l'appareil, déposez la façade.

- 5-A Pour la retirer**  
Avant de retirer la façade, appuyez sur **ON** pour mettre l'appareil hors tension. Appuyez sur **A**, puis tirez la façade vers vous.

- 5-B Pour la fixer**  
Fixez la partie **A** de la façade sur la partie **B** de l'appareil, comme indiqué sur l'illustration, puis appuyez sur le côté gauche jusqu'au clic.

### Touche RESET

Une fois que l'installation et les raccordements sont terminés, retirez la façade et appuyez sur le bouton RESET à l'aide d'un stylo à bille ou d'un autre objet pointu.



### Precauciones

- Elija cuidadosamente el lugar de montaje de forma que la unidad no interfiera con las funciones normales de conducción.
- Evite instalar la unidad donde pueda quedar sometida a polvo, suciedad, vibraciones excesivas o altas temperaturas como, por ejemplo, a la luz solar directa o cerca de conductos de calefacción.
- Para realizar una instalación segura y firme, utilice solamente la ferretería de montaje suministrada.

**Ajuste del ángulo de montaje**  
Ajuste el ángulo de montaje a menos de 45°.

### Extracción del marco de protección y del soporte

Antes de instalar la unidad, retire el marco de protección ① y el soporte ② de la misma.

- 1 Retire el marco de protección ①.**
  - Una las llaves de liberación ③ al marco de protección ①.
  - Retire las llaves de liberación ③ para extraer el marco de protección ①.
- 2 Retire el soporte ②.**
  - Inserte ambas llaves de liberación ③ entre la unidad y el soporte ② hasta que encajen.
  - Presione el soporte ② y, a continuación, levante la unidad para separar ambos elementos.

### Ejemplo de montaje

**Instalación en el salpicadero**  
**Notas**  
• Si es necesario, doble estas uñas hacia fuera para que encaje firmemente (1-2).  
• Compruebe que los 4 enganches del marco de protección ① estén bien fijados en las ranuras de la unidad (1-3).

### Forma de extraer e instalar el panel frontal

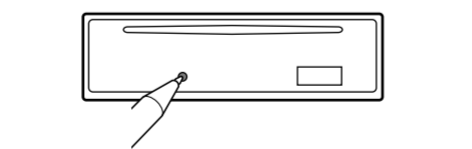
Antes de instalar la unidad, extraiga el panel frontal.

- 5-A Para extraerlo**  
Antes de extraer el panel frontal, pulse **ON** para apagar la unidad. Pulse **A** y tire de él hacia usted.

- 5-B Para instalarlo**  
Coloque la parte **A** del panel frontal en la parte **B** de la unidad, como se muestra en la ilustración, y después presione la parte izquierda hasta que encaje.

### Botón RESET

Una vez finalizada la instalación y las conexiones, desmonte el panel frontal y pulse el botón RESET con un bolígrafo o un objeto similar.



### Precauzioni

- Scegliere con attenzione la posizione per l'installazione in modo che l'apparecchio non interferisca con le operazioni di guida del conducente.
- Evitare di installare l'apparecchio dove sia soggetto ad alte temperature, come alla luce solare diretta o al getto di aria calda dell'impianto di riscaldamento, o dove possa essere soggetto a polvere, sporco e vibrazioni eccessive.
- Usare solo il materiale di montaggio in dotazione per un'installazione stabile e sicura.

**Regolazione dell'angolo di montaggio**  
Regolare l'angolo di montaggio in modo che sia inferiore a 45°.

### Rimozione della staffa e della cornice di protezione

Prima di installare l'apparecchio, rimuovere la cornice di protezione ① e la staffa ② dall'apparecchio.

- 1 Rimuovere la cornice di protezione ①.**
  - Inserire le chiavette di rilascio ③ nella cornice di protezione ①.
  - Per rimuovere la cornice di protezione ① estrarre le chiavette di rilascio ③.
- 2 Rimuovere la staffa ②.**
  - Inserire contemporaneamente entrambe le chiavette di rilascio ③ tra l'apparecchio e la staffa ② fino a che non scattano in posizione.
  - Estrarre la staffa ②, quindi sollevare l'apparecchio per rimuoverlo.

### Esempio di montaggio

**Installazione nel cruscotto**  
**Note**  
• Piegare verso l'esterno questi morsetti per un'installazione più sicura, se necessario (1-2).  
• Assicurarsi che i 4 fermi sulla cornice di protezione ① siano correttamente inseriti negli alloggiamenti dell'apparecchio (1-3).

### Come rimuovere e reinserire il pannello anteriore

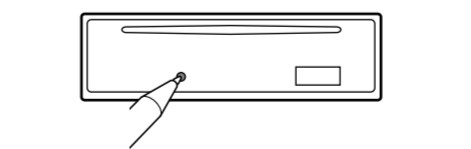
Prima di installare l'apparecchio rimuovere il pannello anteriore.

- 5-A Per rimuoverlo**  
Prima di rimuovere il pannello anteriore, premere **ON** per spegnere l'apparecchio. Premere **A**, quindi estrarre il pannello tirandolo a sé.

- 5-B Per reinserirlo**  
Applicare la parte **A** del pannello anteriore alla parte **B** dell'apparecchio come mostrato nell'illustrazione e premere il lato sinistro fino a sentire uno scatto.

### Tasto RESET

Una volta completate le procedure di installazione e i collegamenti, accertarsi di premere il tasto RESET con una penna a sfera o un oggetto simile dopo avere rimosso il pannello anteriore.



### Voorzorgsmaatregelen

- Kies de installatieplaats zorgvuldig zodat het apparaat de bestuurder niet hindert tijdens het rijden.
- Installeer het apparaat niet op plaatsen waar het blootgesteld wordt aan hoge temperaturen, b.v. in direct zonlicht of bij de warme luchtstroom van de autoverwarming, aan sterke trillingen, of waar het in contact komt met veel stof of vuil.
- Gebruik voor het veilig en stevig monteren van het apparaat uitsluitend de bijgeleverde montageonderdelen.

**Maximale montagehoek**  
Installeer het apparaat nooit onder een hoek van meer dan 45° met het horizontale vlak.

### De beschermende rand en de beugel verwijderen

Voordat u het apparaat gaat installeren, moet u de beschermende rand ① en de beugel ② verwijderen van het apparaat.

- 1 Verwijder de beschermende rand ①.**
  - Bevestig de ontgrendelingsleutels ③ op de beschermende rand ①.
  - Trek de ontgrendelingsleutels ③ naar u toe om de beschermende rand ① te verwijderen.
- 2 Verwijder de beugel ②.**
  - Plaats de ontgrendelingsleutels ③ tussen het apparaat en de beugel ② tot deze vastklikken.
  - Trek de beugel ② omlaag en trek het apparaat omhoog om deze van elkaar te scheiden.

### Montagevoorbeeld

**Montage in het dashboard**  
**Opmerking**  
• Indien nodig kunt u deze Klemhaken ombuigen voor een steviger bevestiging (1-2).  
• De 4 grepen op de beschermende rand ① moeten goed in de sleuven van het apparaat zijn geplaatst (1-3).

### Het voorpaneel verwijderen en bevestigen

Voordat u het apparaat installeert, moet u het voorpaneel verwijderen.

- 5-A Verwijderen**  
Voordat u het voorpaneel verwijdert, drukt u op **ON** om het apparaat uit te schakelen. Druk op **A** en trek het voorpaneel naar u toe.

- 5-B Bevestigen**  
Breng deel **A** van het voorpaneel aan op deel **B** van het apparaat zoals afgebeeld en druk op de linkerzijde tot deze vastklikt.

### RESET-toets

Als u de installatie en aansluitingen hebt voltooid, moet u met een puntig voorwerp, zoals de punt van een balpen, op RESET drukken nadat u het voorpaneel hebt verwijderd.

